

BEÉRKEZETT

2011-09-07/66250

538-36/2011/32
6745-032/2011


VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Név: Zala Megyei Önkormányzat
Székhely: 8900 Zalaegerszeg, Kosztolányi u. 10
Képviselő: Manninger Jenő
Adószám: 15432003-02-20
Statisztikai számjel: 15432003-8411-321-20
Bankszámlaszám: Magyarországi Volksbank Zrt. 14100347-11254249-24000006

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**), másrészről a

Név: Zala Art Építész Iroda Kft.
Székhely: 8900 Zalaegerszeg, Kosztolányi u. 12-14.
Képviselő: Czigány István
Adószám: 12579509-2-20
Statisztikai számjel:
Bankszámlaszám: 11749008-20166016

Kötelezettség vállalás nyilvántartás	
Szervezet kód:	210003-07123
Köt. váll. sorszám:	502
Nyilvánt. dátuma:	2011.09.07
Aláírás:	

mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**) a jelen szerződésben meghatározott műszaki kivitelezési tervdokumentáció tervezési vállalkozásban történő elkészítésére az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel kötnek meg:

PREAMBULUM

Szerződő Felek rögzítik, hogy a „Struktúraváltoztatást támogató infrastruktúrafejlesztés a fekvőbeteg-szakellátásban” című és TIOP-2.2.4/09/1 azonosítószámú projekt előkészítési szakaszában a projektjavaslat benyújtásához szükséges építési engedélyezési tervet Tervező készítette, mely tervdokumentációk és építészeti alkotások Tervező kizárólagos vagyoni jogai alatt állnak. Felek rögzítik, hogy úgy az eredeti tervezés időszakában hatályos, mint a jelenlegi szerzői jogszabályok, a hatályos Szerzői Jogi törvény alapján az építészeti alkotás és annak terve önmagában is, továbbá ezen felül maga az épület együttes is szerzői jogi védelem alatt áll, így azok felhasználását illetve átdolgozását kizárólag Tervező jogosult elvégezni. A fentiekre tekintettel Megrendelő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 131. § (1) bekezdése alapján 2011. június 30-n közvetlen ajánlattételi felhívást küldött a Tervező részére „A Zala Megyei Kórház átalakításához, és bővítéséhez szükséges építési engedélyes terv továbbtervezéseként a **kiviteli terv elkészítésére** a „Kardiológia és Szívsebészeti Centrum kialakítása és infrastruktúra fejlesztés a Zala Megyei Kórházban” című és TIOP-2.2.4-09/1-2010-0015 azonosítószámú projekt során” tárgyában. A jelen szerződés elválaszthatatlan része az Ajánlattételi felhívás és Dokumentáció, a Tervező ajánlata és az eljárás során keletkezett egyéb iratok.

1. A szerződés tárgya:

A Tervező a jelen szerződésben vállalja, hogy a Megrendelőnek - a tulajdonában álló, vagy a beruházás lebonyolításával érintett, az illetékes ingatlan-nyilvántartásban 3/1 helyrajzi számon felvett, természetben a 8900 Zalaegerszeg, Zrínyi u. 1. szám alatti telekingatlanon



létesítendő építmény kivitelezési építészeti-műszaki tervdokumentációját a jelen szerződés alapján a szerződést érintő törvényes rendelkezéseknek megfelelően készíti el és a Megrendelőnek a tervdokumentációk kötelező tartalmára vonatkozó hatályos rendelet szerint szolgáltatja.

A szerződésben vállalt tervezési feladat célja az ajánlatkérésre és kivitelezésre alkalmas kivitelezési tervdokumentáció elkészítése, komplett árazatlan költségvetéssel, a jelen szerződésben és annak elválaszthatatlan részét képező 1. sz. mellékletben foglaltak szerint. (Tételes mennyiségi és minőségi meghatározások, specifikációk)

Tervező feladatát képezi továbbá a kivitelezésre irányuló közbeszerzési eljárásban való közreműködés.

A szerződés 2. sz. mellékletét képezi a Vállalkozó ajánlata, mely szerint vállalja a kivitelezéshez kapcsolódó tervezést és egyéb feladatokat – ezek azonban nem képezik a jelen szerződés tárgyát.

2. A szerződés teljesítésének véghatárideje:

2.1. Részhatáridők:

I. részletes tervismertetés, kiviteli terv bemutatása az üzemeltető és a megrendelő számára: 2011. szeptember 15. (1. sz. részszámla – 25 %)

II. kiviteli tervek átadása a tervellenőr részére: 2011. október 1. (2. sz. részszámla – 25 %);

III. tervellenőri észrevételek átvezetése a kiviteli terveken: 2011. október 15.;

IV. a tervellenőrzés után átadott kiviteli tervek leszállítása: 2011. november 2. (3. sz. részszámla – 45 %)

V. a TIOP-2.2.4-09/1-2010-0015 azonosítószámú projekt kivitelezőjének kiválasztását és azzal történő szerződéskötést követően (végszámla – 5 %)

2.2. A szerződésben foglalt vállalások teljesítésének módja és határideje.

A 15 napos tervellenőrzést követően a Tervezőnek hiánypótlási és hibajavítási kötelezettsége van. A tervek hiány- és hibamentes átadását követő második tervellenőrzés a tervdokumentáció teljesítésének kollaudálására vonatkozik. Az ekkor feltárássra kerülő hiányosságok pótlása a részszámla benyújtásának feltétele.

3. A teljes tervezési-vállalkozási díj összege:

A Felek a jelen szerződés tárgyát képező szolgáltatások és termékek ellenszolgáltatásaként fizetendő vállalkozási díj összegét 93.600.000,- Ft + ÁFA (azaz Kilencvenhárommillió-hatszázézer forint + ÁFA), azaz bruttó 117.000.000,- azaz Egyszáztizenhétmillió Ft összegben állapítják meg. A vállalkozási díj az ún. "szállítói kifizetés" szabályai szerint, a Kbt. 305. § (3) bekezdésében foglalt eljárásrend alapján kerül kifizetésre.

Megrendelő előleget nem fizet.

A tervező 3 rész- és 1 végszámlát nyújthat be, az alábbiak szerint:

- részletes tervismertetés, kiviteli terv bemutatása az üzemeltető és a megrendelő számára: 2011. szeptember 15. (1. sz. részszámla – 25 %)

- kiviteli tervek átadása a tervellenőr részére: 2011. október 1. (2. sz. részszámla – 25 %);

- a tervellenőrzés után átadott kiviteli tervek leszállítása: 2011. november 2. (3. sz. részszámla – 45 %)

- a TIOP-2.2.4-09/1-2010-0015 azonosítószámú projekt kivitelezőjének kiválasztását és azzal történő szerződéskötést követően (végszámla – 5 %)

A rész- illetve a végszámla kiállítására a Kbt. 305. § (3) szerint a következők szerint kerül sor:

A rész- illetve a végszámla kiállítására a Kbt. 305. § (3) szerint a következők szerint kerül sor:

- a) a tervező legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig köteles nyilatkozatot tenni a megrendelőnek, hogy mekkora összegre jogosult az ellenszolgáltatásból;
- b) a tervező legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig köteles nyilatkozatot tenni, hogy az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozók, illetve a velük munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakemberek egyenként mekkora összegre jogosultak az ellenszolgáltatásból, egyidejűleg felhívja az alvállalkozókat és szakembereket, hogy állítsák ki ezen számláikat;
- c) a tervező a teljesítés elismerését követően haladéktalanul azon összegre vonatkozóan jogosult számlát kiállítani a megrendelő felé, mely az általa a szerződés teljesítésébe bevont alvállalkozókat, illetve a vele munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakembereket illeti meg;
- d) a c) pont szerinti számla ellenértékét a megrendelőként szerződő fél 45 napon belül átutalja a tervezőnek;
- e) a tervező haladéktalanul kiegyenlíti az alvállalkozók, illetve szakemberek számláit, illetőleg az Art. 36/A. § (3) bekezdése szerint azt (annak egy részét) visszatartja;
- f) a tervező átadja az e) pont szerinti átutalások igazolásainak másolatait, vagy az alvállalkozó (szakember) köztartozást mutató együttes adóigazolásának másolatát a megrendelőként szerződő félnek;
- g) a tervező benyújtja az ellenszolgáltatás fennmaradó részére vonatkozó számláját, melynek ellenértékét a megrendelő 15 napon belül átutalja a tervezőnek, ha ő az alvállalkozókkal szembeni fizetési kötelezettségét az Art. 36/A. §-ára is tekintettel teljesítette.

Az ajánlatkérő az ellenérték 10 %-át saját forrásból finanszírozza, a 90 %-át a Közreműködő Szervezet közvetlen kifizetéssel teljesíti.

Megrendelő ezennel hozzájárul, hogy - általa igazolt szerződészerű teljesítés esetén - a Kbt. 305.§ (3) bekezdés d) vagy g) pontja szerinti határidő eredménytelen elteltét követően Vállalkozó beszedési megbízást nyújtson be Megrendelőnek a Volksbank Zrt-nél vezetett 14100347-11254249-24000006 számú fizetési számlája terhére, az ellenszolgáltatás vonatkozó része tekintetében kivéve, ha Vállalkozó a Kbt. 305.§ (3) bekezdés e), illetőleg f) pontja szerinti kötelezettségét nem teljesítette. Pénzforgalmi szolgáltatójának pedig ezennel felhatalmazó nyilatkozatot ad arra, hogy a beszedési megbízást teljesítse.

4. A Megrendelő adatszolgáltatása:

A Megrendelő kötelessége, hogy legkésőbb a szerződés aláírásának napjáig bezárólag kiviteli tervek esetén a jogerős építési engedélyt, a hatóság által jóváhagyott engedélyezési tervdokumentációt a Tervezőnek átadja.

Építési engedély módosítás esetén térképmásolat, tulajdoni lap, építési jogosultság igazolásának beszerzése és az igazságszolgáltatási díj megfizetése az Ajánlatkérő feladata.

A Megrendelő a szerződéskötéskor még nem ismert, de a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges közbenső adatokat is köteles a Tervezőnek - a Tervező hozzá intézett felhívására - szolgáltatni 3 napon belül. A Megrendelő megbízására a Tervező vállalhatja ezen adatok beszerzését. A szerződéskötést követően beszerzendő adatoknak a szolgáltatás határidejére és díjazására gyakorolt hatását a Feleknek szerződésmódosításba kell foglalniuk.

A Megrendelő adatszolgáltatási késedelme a Tervező egyidejű késedelmét kizárja és a Tervezőnek jogában áll a tervezés folytatását a szükséges adatok kézhezvételéig felfüggeszteni. A Tervezési Program és/vagy a jogerős építési engedély, a jóváhagyott engedélyezési terv, továbbá a Megrendelő egyéb adatszolgáltatása a jelen szerződés mellékleteként, a szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

5. A Megrendelő utasítás adási joga:

A Megrendelő a szerződés teljesítése során a Tervezőnek utasítást adhat. A Megrendelő utasításai azonban nem terjedhetnek ki a tervezési vállalkozás szervezésére és nem tehetik a Tervező teljesítését terhesebbé.

A Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni.

Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek alkalmatlan anyagot, célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára teljesíti.

A Tervező a Megrendelő által adott anyaggal, vagy utasításai szerint nem végezheti el a tervezést, ha ez jogszabály-, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne.

6. A Tervező teljesítésének tartalma, a Felek együttműködése, eljáró képviselőik:

A Felek a szerződés tárgya, a Megrendelő adatszolgáltatása és utasításai alapján (lsd. 1. és 5. pontokat) a szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletekben határozzák meg részletesen a szolgáltatandó tervek fajtáit, méretarányait, a számításokat, a szöveges leírásokat és az ezekhez fűződő határidőket.

A szerződésben meghatározott tervezői szolgáltatás közvetített szolgáltatást is tartalmaz.

A Megrendelő felhatalmazza a Tervezőt, hogy a szerződésben foglalt feladatai teljesítéséhez - speciális szakkérdésekben - altervezők közreműködését vegye igénybe. A Tervező az altervezők szolgáltatásaiért úgy felel, mintha a tervezést saját maga végezte volna el.

A Tervező a kiviteli dokumentáció elkészítése során a 191/2009. (IX.15.) kormányrendelet és az építési beruházások közbeszerzési eljárás során készítendő dokumentációjának tartalmáról szóló 215/2010. (VII. 9.) Korm. rendelet adott nappal hatályos előírásai szerint jár el.

A Tervező a kiviteli tervdokumentáció műszaki tartalmát a fejlesztéssel érintett területek tagoltságának figyelembevételével és ahhoz igazodva készíti el. A tervek és költségvetés szakmánkénti részletezése épületegységenkénti szétbontásokhoz igazodva, külön-külön kerül dokumentálásra.

A tervező kötelezettsége a kivitelezést végző vállalkozónak a kiviteli tervekről tervismertetést

tartani.

A tervező kötelezettsége a tervezés során a legnagyobb körültekintéssel és tervezői gondossággal eljárni és a leggazdaságosabb megoldásokat alkalmazni. Továbbá javaslatot tenni a műszakilag egyenértékű, de költséghatékony megoldásokra, amelyek a projekt sikerességét és az üzemeltetés gazdaságosságát irányozzák elő.

A Felek a szerződés teljesítése során a teljesítés érdekében kijelölt képviselőik útján messzemenően együttműködnek, a tervek ismertetése, értelmezése, megvalósítása tárgyában folyamatosan konzultálnak.

A Felek szorosan együttműködnek továbbá a kivitelező beszerzésére irányuló eljárás során is, a Tervező megválaszolja a részére a Megrendelő által továbbított, a pályázóktól beérkező, a kiviteli terv tartalmára vonatkozó kérdéseket 5 nap alatt, figyelembe véve a Kbt. 56. § (2), illetve 103. § (2) szerinti határidőket.

A kivitelezői szerződés megkötésétől 3 napon belül tájékoztatja a megrendelő a tervezőt.

A Felek az együttműködésre jogosított képviselőiket a következők szerint jelölik ki:

Kapcsolattartó a Tervező részéről:

Név: Czigány István

Cím: 8900 Zalaegerszeg, Kosztolányi D. u. 12-14.

Telefon: 92/596063

Fax: 92/596064

E-mail: zalaart@zalaart.hu

Kapcsolattartó a Megrendelő részéről:

Név: Zsuppányi Mercédesz

Cím: 8900 Zalaegerszeg, Kosztolányi u. 10. Telefon:0692/500-784

Fax: 0692/311-474

E-mail: zsuppanyi.mercedesz@zalamegye.hu

Teljesítésigazolásra jogosult:

Név: Horváth Géza, a Vagyongazdálkodási és Beruházási Osztály vezetője



A Megrendelő kijelölt képviselője jogosult a Tervezőnek a szerződés 5.) pontja szerinti utasításokat megadni, a Tervező szolgáltatását jogosult és köteles átvenni, átvizsgálni, esetleges észrevételeit megtenni, a hibák kijavítását és a hiányok pótlását kérni és a szerződésszerű teljesítést igazolni.

7. A Tervező teljesítési- és szavatossági kötelezettsége

A Tervező köteles a szerződés 1. pontjában és mellékleteiben meghatározott építészeti-műszaki tervdokumentációkat a szerződésben, mellékleteiben foglalt tartalmi követelményeknek, az építészeti-műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak és előírásoknak megfelelően szolgáltatni. A Tervező a törvény szerint kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek, megfelelnek a szerződéses és a törvényes előírásoknak. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskötéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert célra, egyszeri esetben felhasználhassa.

A Felek megállapodnak abban, hogy a tárgybeli tervdokumentációk a magyar szabványoknak megfelelő műszaki előírások szerint készülnek. A Megrendelő elfogadólággal tudomásul veszi, hogy a Megrendelő érdekkörébe eső esetekben a magyar szabványoktól és műszaki előírásoktól való eltérés esetén az eltérőleg alkalmazott műszaki megoldás egyenértékűségét az építésügyi hatóságnál szakértői véleménnyel kell bizonyítani, amelynek költségei a Megrendelőt terhelik.

8. A Tervező jogszavatossági kötelezettsége

A Tervező szavatolja, hogy 3. személynek nincs olyan joga, amely a tervek kivitelezése esetén a kivitelezést akadályozná, vagy korlátozná.

9. A Szerződés biztosítékai

A Tervezőt a jelen Szerződésben meghatározott bármely kötelezettségének, feladatának késedelmes teljesítése esetén késedelmi kötbér-fizetési kötelezettség terheli, a Tervező érdekköréből adódó okból bekövetkezett késedelem miatt. A kötbér mértéke 0,25 % / nap a bruttó ellenértékre vetítve, a késedelem minden naptári napja után, de összesen legfeljebb a bruttó tervezési díj 10 %-a.

Amennyiben a Megrendelő a Szerződéstől a Tervező szerződésszegése miatt eláll, a Megrendelő jogosult a Tervezőtől a teljes bruttó tervezési díj 10 %-ának megfelelő mértékű megíúsulási kötbért követelni.

Tervezési hiba esetén a Tervező köteles díjmentesen a tervet kijavítani.

A Megrendelő az alábbi esetekben jogosult elállni a szerződéstől:

- amennyiben a tervező a kiviteli terveket a hiánypótlásra felszólítástól számított 30 nap késedelem után sem szolgáltatja,
- amennyiben a titoktartási kötelezettségét megsérti,
- amennyiben csőd-, felszámolási- vagy törlési eljárás van folyamatban ellene.

A Tervező az alábbi esetekben jogosult elállni a szerződéstől:

- A megrendelő a közbenső intézkedési, adatszolgáltatási kötelezettségének határidőben – a felszólítástól számított 3 napon belül – nem tesz eleget és az vagy a megrendelő érdekkörében felmerült egyéb körülmény a tervezést tartósan akadályozza, továbbá ha a megrendelő a tervezést 6 hónapot meghaladóan felfüggeszti vagy leállítja.

10. A Tervező teljesítésének módja, helye

A Tervező a tárgybeli szolgáltatását a Megrendelő székhelyére teljesíti (8900 Zalaegerszeg, Kosztolányi u. 10., projektiroda, fsz. 6. - Zsuppányi Mercédesz).

A teljesítéskor a szolgáltatás átvételét „átvételi elismervénnyel” kell igazolni, amelyen a szolgáltatás tárgyát, az átvétel időpontját, az átvevő nevét és cégelírását pontosan kell feltüntetni.

11. A Megrendelő átvételi-, vállalkozói-szerzői oltalmi díjfizetési kötelezettsége, a teljesítés átvizsgálása, észrevételezése:

A Megrendelő a szerződés 2.1.II.-IV. pontjában meghatározottak szerint, az átvétel napjától számított legkésőbb 7 (hét) napon belül köteles a tervellenőrzésre szolgáltatott tervdokumentációt tervellenőrrel megvizsgáltatni és amennyiben kifogása nincsen, a szolgáltatást teljesítésigazolás átadásával elfogadni.

A Megrendelő ugyanezen időtartamon belül köteles a szolgáltatással szembeni konkrét kifogásait a Tervezővel közölni, amelytől számított legkésőbb 7 (hét) napon belül a Tervezőnek a szolgáltatást hibátlanná és teljessé kell tennie. Ezen 7 nap eredménytelen elteltét követően a Megrendelő jogosult késedelmi kötbért érvényesíteni a 2.1.IV. pontban meghatározott határidőtől számítva, azaz a 7 napos javítási-hiánypótlási határidő tartamára vonatkozóan is.

Amennyiben a Megrendelő az elfogadott, nem kifogásolt, vagy a póthatáridőre teljesített szolgáltatásokat nem igazolja és a teljesítésigazolásokat az átvizsgálásra rendelkezésre álló 14 (tizennégy) illetve 7 (hét) napos időtartamon túl jogszerűtlenül visszatartja, a Tervező a visszatartott teljesítésigazolás nélkül is jogosult a szolgáltatása díjszámláját kibocsátani.

A Tervező a teljesítésigazolások alapján, vagy azok jogszerűtlen visszatartása esetén azok hiányában is jogosult díjszámláját a Megrendelőnek megküldeni.

A Tervező köteles tudomásul venni a Megrendelő és az NFÜ között – jelen tervezési szerződés tárgyát képező építési beruházásra vonatkozó - fennálló támogatási szerződés általános szerződési feltételeinek 12.5. pontjában foglalt következő rendelkezést:

„Amennyiben a Kedvezményezett a projekt keretében közbeszerzési eljárás lefolytatására köteles, a Kedvezményezett köteles a közbeszerzési eljárás lefolytatása során az ajánlati felhívásban, illetve a nyertes Ajánlattevővel megkötött szerződésben kikötni, hogy a teljesítés során keletkező, a szerzői jogi védelem alá eső alkotáson a Kedvezményezett területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez. Köteles továbbá biztosítani, hogy a szerződés alapján a Kedvezményezett jogot szerezzen az alkotás (terv) átdolgozására. Ha a Projektet a Kedvezményezett bármely okból nem valósítja meg, vagy részben valósítja meg, akkor a szerzői jogi védelem alá eső alkotás felhasználásának jogát köteles átruházni a Támogatóra vagy az általa megjelölt személyre.”

A szerződésben kikötött tervezési-vállalkozási díj egyidejűleg magában foglalja a szerzői jogi oltalommal törvényileg védett szolgáltatás felhasználásának oltalmi díját is (a TIOP követelményrendszernek megfelelően). A Megrendelő mindaddig, amíg az oltalmi díjat is magában foglaló tervezési díjat maradéktalanul nem fizeti meg, a tervek kizárólagos felhasználásának jogát nem szerzi meg.

12. A szerződés módosítása

A Felek a jelen szerződésüket kizárólag írásban módosíthatják, a Ptk. és a Kbt. vonatkozó szabályai szerint.

13. A Felek titoktartási kötelezettsége

A Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéses jogügyletüket érintő adatokat, értesítéseiket, a birtokukban lévő, vagy birtokukba kerülő iratokat, dokumentációkat üzleti titokként kezelik, a szerződésen kívülálló 3. személyeknek nem adják át. A szolgáltatott dokumentációk a megvalósítás céljára használhatók fel. E kölcsönös kötelezettségek megszegése kártérítést von maga után.

14. A Tervező felelősségbiztosítása:

A Tervező a Szerződés aláírásától számított 15 napon belül köteles a Megrendelő felé igazolni, hogy a Szerződés tárgya szerinti tevékenységre kiterjedő éves szinten legalább 15.000.000 Ft/év, azaz tizenötmillió forint/év és 5 millió Ft/káreseményre, azaz ötmillió forint/káreseményre vonatkozó felelősségbiztosítással rendelkezik.

15. A tervezői szolgáltatás példányszáma:

A Tervező a Megrendelőnek a tárgybeli tervdokumentációkat az alábbi példányszámokban szolgáltatja:

- Kiviteli tervdokumentációt 1 pld-ban papír formában (kinyomtatva) és 1 példányban elektronikus formában (DVD lemezre mentve pdf változatban tervellenőrzésre, a tervellenőrzött kiviteli tervdokumentációt 8 példányban papír formában (kinyomtatva) és 10 példányban elektronikus formában (DVD lemezre mentve pdf változatban, valamennyi DVD lemez mellé 1-1 alányomtatott aláírt tartalom- és tervjegyzék).
- költségvetés (szakágankénti bontással, munkanemenkénti összesítővel, főösszesítővel) 8 pld és elektronikus adathordozón (CD/DVD) 10 pld szerkeszthető excel (.xls) és pdf változatban. (A tervező a terveket .pdf formátumban, a költségvetéseket .pdf és excel (.xls) szerkeszthető formában szállítja.)
- Árazott költségvetés elkészítése nem képezi a szerződés tárgyát. A Megrendelő ilyen irányú igénye esetén, a tervező a tervezői költségvetést szakcéggel beáraztatja, külön díjazás ellenében.
- A kinyomtatott kiviteli tervdokumentációból a tervező 3-3 példányt szolgáltat eredeti példányban, a további példányokat másolatban.

A tervdokumentációk többlet példányainak szolgáltatásáért a tervezési díjösszegezen felül többlet díj jár.

16. Záró rendelkezések



A szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a hatályos Kbt., a Ptk.-nak a szerződésekre vonatkozó rendelkezései, az építési törvény és végrehajtási jogszabályai, valamint az építészeti-műszaki tervdokumentációk szerzői oltalmát védő törvény rendelkezései az irányadók.

Amennyiben a szerződés bármely rendelkezése jogszabályba ütközik, a szerződés érintett rendelkezését a felek semmisnek tekintik.

A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésből eredő esetleges viták elintézését közvetlen tárgyalás útján egyeztetéssel kísérik meg. Amennyiben ez sikertelen, hatáskörtől függően alávetik magukat a Megrendelő székhelye szerinti rendes bíróság kizárólagos illetékességének.

A Felek a jelen szerződésüket, mint akaratukkal megegyezőt saját kezű cégszerű aláírásukkal látják el. A szerződés 8 (nyolc) példányban készül, amelyből 6 (hat) példány a Megrendelőt, 2 (kettő) példány a Tervezőt illeti meg. A Felek a szerződés példányok átvételét aláírásukkal nyugtázzák.

A szerződés annak elválaszthatatlan részét képező 1. és 2. számú mellékletekkel együtt érvényes.

Zalaegerszeg, 2011. augusztus hó 31. nap

Tervező
ZALA ART
Építész Iroda KFT.
8900 Zalaegerszeg
Kosztolányi D. u. 12-14.
Adószám: 12579509-2-20
Számlassz.: 11749008-20166016

Ellenjegyzem:

A. L. L. L. L.

Megrendelő



.....
A szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a hatályos Kbt., a Ptk.-nak a szerződésekre vonatkozó rendelkezései, az építési törvény és végrehajtási jogszabályai, valamint az építészeti-műszaki tervdokumentációk szerzői oltalmát védő törvény rendelkezései az irányadók.

.....
Amennyiben a szerződés bármely rendelkezése jogszabályba ütközik, a szerződés érintett rendelkezését a felek semmisnek tekintik.

.....
A Felek a jelen szerződésüket, mint akaratukkal megegyezőt saját kezű cégszerű aláírásukkal látják el. A szerződés 8 (nyolc) példányban készül, amelyből 6 (hat) példány a Megrendelőt, 2 (kettő) példány a Tervezőt illeti meg. A Felek a szerződés példányok átvételét aláírásukkal nyugtázzák.

1.sz. melléklet

SZAKMAI KÖVETELMÉNYEK

I. Általános követelmények:

1.) Jogerős építési, létesítési, hatósági engedély és a hozzá tartozó dokumentáció alapján kell elkészíteni.

a.) Egyeztetni kell és az eredményt írásban dokumentálni:

1. Szakhatóságokkal

2.) Az építmény szakterületének megfelelő sajátosságok, tartalmi követelmények meghatározása
Az egyes munkarészeket (gépészet, tűzvédelem, épületvillamosság, kertészet, tartószerkezet, lifttechnika) a szükséges szakági bontásba és részletességgel kell elkészíteni.

1. Építményrészek, elemek, berendezések stb. térbeli elhelyezése, méretek, minőségek, mennyiségek meghatározása.
2. Technológiai kapcsolatok leírása, szakágak közötti egyeztetések lefolytatása és ezek dokumentálása
3. A kész állapotra vonatkozó műszaki és minőségi követelmények
4. A helyszíni megvalósítás módját befolyásoló körülmények figyelembe vételével.

II. Részletezett követelmények:

1.) Alapadatok, okiratok, tájékoztatók:

a.) Építési tevékenység jellemző adatai:

- a) Építmény megnevezése, (projekt azonosító száma) az építmény helye
- b) Meghatározó paraméterek (kapacitás, férőhely, jellemző méretek, stb.)
- c) Jellege (új, bővítés, átalakítás, felújítás, bontás, stb.)
- d) A megvalósítás tervezett ideje
- e) A kivitelezés előirányzati költsége, eszközbeszerzéssel együtt: bruttó 4.287.621.386 Ft

a.) Előzményiratok másolatai:

– Engedélyek, felmentések, hozzájárulások, támogatások, stb.

b.) Körülmények, szolgáltatások:

- Környezeti tényezők a helyszíni megvalósítást befolyásoló körülmények. (forgalom, üzemeltetés, zaj, természetvédelem, időkorlátok, munkavédelem, stb.)
- Beruházó által biztosított szolgáltatások a helyszíni kivitelezéshez (felvonulási terület, tárolóhelyek, energia, víz, erőforrások, anyag, gép, stb.) és ezek költségvonzatai.

2.) Ajánlatkérési (közbeszerzési) műszaki leírás:

a.) Általános leírás

- Telepítés, funkció, technológia, üzemeltetés, akadálymentesítés, helyszíni megvalósítást befolyásoló lényeges körülmények (szakaszolások, részátadások, ideiglenes használatbavétel, stb.)
- Rendeltetési egységek, igény szintjének meghatározása (felszereltség, felületképzés, használhatóság, követelmények, stb.)

b.) Műszaki megoldások

1. Anyagminőségek, szabványok, műszaki követelmények, építéstechnológiai leírások (műszaki dokumentáció szerinti részletes ismertetés)
2. Munkavédelem, környezetvédelem, akadálymentesítés

- c.) A kivitelezői Ajánlattevők által feltett kérdések megválaszolásánál tervezői közreműködés szükséges.

III. Műszaki tervek:

1.) Helyszínrajzok, amelyek tartalmazzák:

- a.) Az építési területet, az igénybe vehető felvonulási területeket.
- b.) A kivitelezéshez szükséges ideiglenes ellátórendszerek (víz, villany, stb) csatlakozási lehetőségét, megjelölve a rendelkezésre álló kapacitást.
- c.) Meglévő, megmaradó, elbontandó és a tervezett építményeket, növényzetet, jellemző terepadottságokat, az építmények és közműhálózatok összefüggéseinek áttekintését.

2.) Általános tervek és alaprajzok, metszetek, hossz-, és keresztmetszeti rajzok, amelyekből az építmény részei térbeli elrendezése, méretei, az anyaguk és berendezések mennyisége és minősége megállapítható. Az ajánlatadáshoz és kivitelezéshez szükséges valamennyi információt tartalmazza és a továbbtervezéshez (technológiai, gyártmány, szerelési, stb.) megfelelő információt tartalmaz.

3.) Részlettervek: Az építmény olyan részeinek, szerkezeteinek és azok összeépítésének rajzai, amelyek az általános terveken kellően nem ábrázolhatók.

4.) Szakági és technológiai egyeztetések dokumentálása

IV. Árazatlan, tételes költségvetési kiírás

(szakmai ágazatonként, munkanemenként, a tételek sorszámozva, mennyiségi és minőségi meghatározásokkal)

- Amennyiben tervező gyártmányra, szabványra, műszaki előírásra hivatkozik vagy egyéb módon ad műszaki ajánlást, a megnevezés mellett köteles a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést szerepeltetni.
- Az egyedi tételeknél olyan részletességgel kell a tartalmat meghatározni, hogy az egységár a kapott információ alapján kialakítható legyen.
- A költségvetési kiírás tételesorai között „előírányzat” nem szerepelhet. Amennyiben az építmény megvalósításának teljességéhez előre nem mérhető (műszakilag pontosan nem meghatározható) feladat ellátása is szükséges, úgy szakágankénti fejezetek költségvetési kiírásának végén, külön felsorolásban kell megjelölni.
- Munkanemi összesítők alapján építményösszesítőket kell készíteni, amely lehetővé teszi a főösszesítő összeállítását. (A főösszesítő egyéb költségeket is tartalmaz: melléklétesítmények, szolgáltatások, hatósági díjak stb.)
- „Építmény”-ként kell kezelni egy-egy részátadással megvalósítandó területet, amelynek tartalmaznia kell az összes szakághoz tartozó feladatot.

V. Dokumentálás

1.) A dokumentáció kettős célt szolgál.

- a.) A vállalkozási szerződés megkötésére irányuló ajánlati dokumentáció műszaki része (tételes mennyiségi és minőségi meghatározása, valamint specifikációk elkészítése)

b.) A helyszíni kivitelezés, műszaki ellenőrzés, átadás-átvétel és használatbavétel alapdokumentumai.

2.) „Generál” kivitelezési tervdokumentációt kell leszállítani (függetlenül a bedolgozó tervezők jogállásától), szakági egyeztetési záradékkal, tervezői nyilatkozatokkal és aláírásokkal.

- A dokumentációnak tartalmaznia kell a kivitelezéshez és üzembe helyezéshez szükséges összes munkát, ami a végállapot létrehozásakor igényként felmerül.
- Közművek, ellátórendszerek (víz, csatorna, gáz, villamos, stb.) és környezetrendezés (út, tér, park, világítás, parkoló, stb.) dokumentációk elkészítéséhez hozzá tartozik a szakhatósági egyeztetések lefolytatása, hozzájárulások és engedélyek biztosítása. (amennyiben szükséges)
- Az organizációhoz szükséges kiinduló adatok ismertetése (közlekedés, igénybe vehető területek, víz, energia, gépesítés lehetősége, stb.), amelynek alapján vállalkozó organizációs tervet tud készíteni.
- A tartalomhoz tartozik a 191/2009. (IX.15.) Korm. rend. 22., 23. § szerinti dokumentálás
- A tervek adjanak egyértelmű ismereteket a meglévő állapotról, a beavatkozás pontos helyéről (bontások, ideiglenes állapot, végállapot), az elvégzendő munkákról. A meghatározáshoz szükséges (feltárások, talajmechanika) vizsgálatok eredményét tervező a dokumentáció részeként ismerteti.
- Külön kell dokumentálni a beruházáshoz tartozó eszközöket (felszerelések, berendezések, mobiliák, stb.). Specifikációk elkészítése szükséges, amelynek alapján az ajánlat egyértelműen megadható.

3.) A dokumentáció formája, mennyisége, teljesítés

- A dokumentáció magyar nyelven készül nyomtatott és elektronikus formában.
- A mennyiség függ a munka jellegétől, de minimálisan 10 példányra van szükség + elektronikusan is átadva.
- A dokumentálás összesített tartalomjegyzék szerint történik, építményenkénti részletezés figyelembevételével (egységesen alkalmazott számok, jelek, stb., minden szakágnál) generál szemlélettel.



2.sz. melléklet

AJÁNLAT

Tervező vállalja a kivitelezéshez kapcsolódó tervezést és egyéb feladatokat a kivitelezői szerződés alapján, az alábbiak szerint:

1. A tervezési feladatként vállalja a helyszíni kivitelezésben szükséges részletek, technológiák, műhelytervek elkészítését, valamint kivitelező által megajánlott, és a megrendelő által elfogadott anyagok, felszerelések, konkrét szerkezeti-műszaki megoldások terveinek elkészítését.
2. Tervezői művezetésre, koordinációkon való részvételre a tervező külön szerződés alapján vállalkozik.





ZALAART ÉPÍTÉSZ IRODA KFT.
TEL: +3692/596063 FAX: +3692/596064
E-MAIL: ZALAART@ZALAART.HU
ZALAART@MAIL.DATANET.HU
CÉGJEGYZÉKSZÁM: 20-09-064793

Z A L A A R T

Tárgy:

A Zala Megyei Kórház átalakításához, és bővítéséhez szükséges építési engedélyes terv továbbtervezéseként a kiviteli terv elkészítése a „Kardiológia és Szívsebészeti Centrum kialakítása és infrastruktúra fejlesztés a Zala Megyei Kórházban” című és TIOP-2.2.4-09/1-2010-0015 azonosítószámú projekt

Tisztelt Címzettek!

Előzetesen tájékoztatjuk Önöket, hogy a mai napi (2011.07.28.) tárgyi projekttel kapcsolatos közbeszerzési tárgyaláson elhangzottak alapján a következő tervszállítási határidők kerültek kijelölésre:

2011.szeptember 15. Tervtanács - A tervezők bemutatják a munkaközi kiviteli terveket.

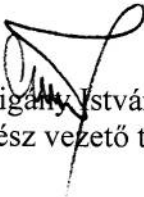
2011.szeptember 30. Kiviteli tervek szállítása a tervellenőrnek.

2011.október 15. Tervellenőri véleményezés határideje

2011. október 30. Végleges tervszállítás

Valamennyi szaktervező kollégát a szerződéses feltételekről személyesen kívánom tájékoztatni.

Zalaegerszeg, 2011. július 28.

Tisztelettel: 
Czigany István
építész vezető tervező

